

**Zeitschrift:** La vie musicale : revue bimensuelle de la musique suisse et étrangère  
**Herausgeber:** Association des musiciens suisses  
**Band:** 3 (1909-1910)  
**Heft:** 14

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

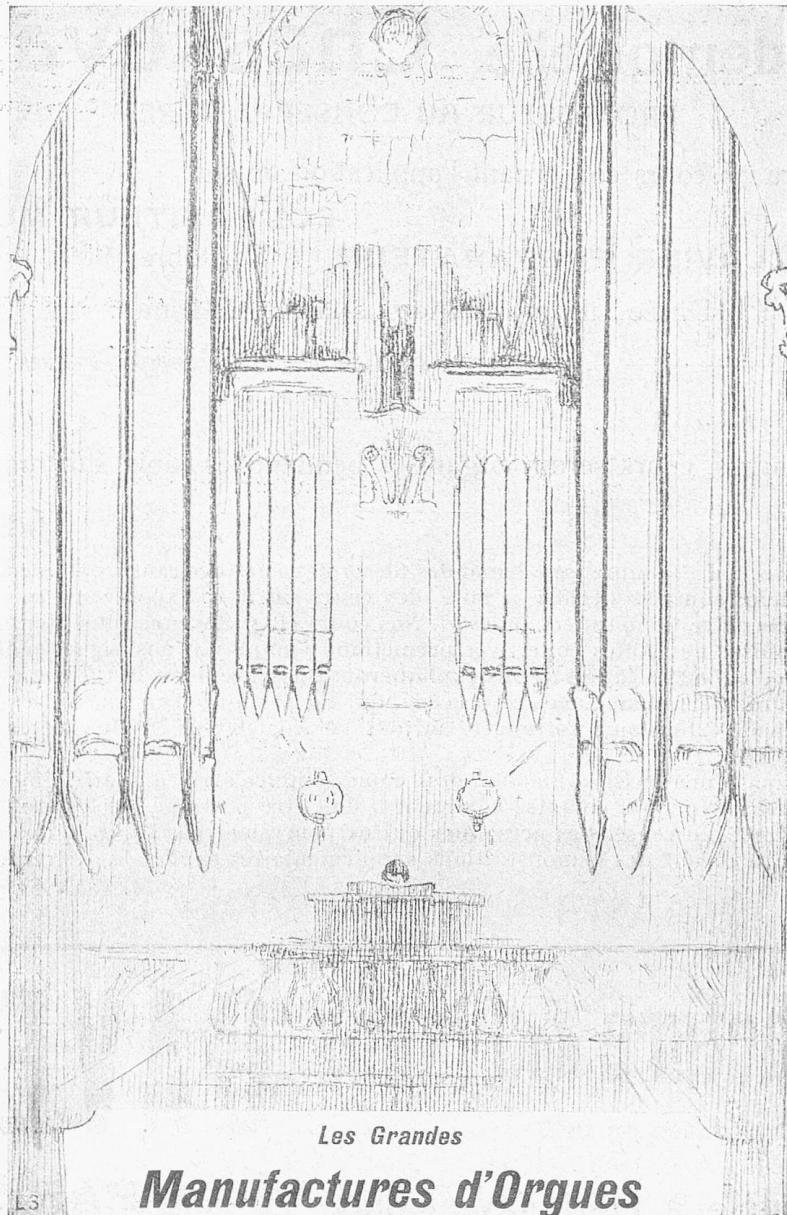
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

A louer.



A louer.

Manufacture de grandes Orgues et d'Harmoniums pour Églises, Chapelles et Salons

## MAISON TH. KUHN

Fondée en 1865

MÄNNEDORF près ZURICH

Fondée en 1865

*Constructeur des orgues les plus importantes de la Suisse :*

Cathédrale de Lausanne. — Cathédrale de Saint-Gall. — Cathédrale de Soleure. — Cathédrale de Zurich.  
Cathédrale de Schaffhouse. — Victoria Hall de Genève. — Tonhalle de Zurich, etc., etc.

**Plus de 450 instruments sont sortis de la Maison.**

EXPORTATION — RÉPARATION — ENTRETIEN — ACCORD — DEVIS GRATUITS  
DIPLOMES SUISSES ET ÉTRANGERS

## Manufacture d'Orgues à tuyaux

Diplôme de médaillle d'Or  
Zurich 1883

B. TSCHANUN

Médaille de Bronze  
Genève 1896

GRAND - PRÉ, 4 GENÈVE TÉLÉPHONE

Orgues d'église et de salon de toutes dimensions

CONSTRUCTION PERFECTIONNÉE — BELLE SONORITÉ

Harmoniums. — Pédaliers pour pianos. — Réparations, Entretien, Accord.

# Mademoiselle Chassevant

PROFESSEUR AU CONSERVATOIRE

commencera un cours concernant l'application de son

COMPOSITEUR MUSICAL

et de son CLAVIER PRÉPARATEUR, le 7 octobre 1909.

Durée : un mois (8 leçons). Prix: 25 francs.

S'inscrire : 6, Boulevard Georges-Favon, Genève.

D'autres cours seront organisés pendant les mois suivants.

Ayant reçu de nombreuses demandes de professeurs désirant appliquer notre méthode, nous nous sommes décidée à faire des cours où nous exposerons les différentes applications de notre *Compositeur musical*. Nos cours étant devenus plus nombreux, nous avons dû organiser des boîtes collectives permettant d'employer nos signes mobiles, avec une vingtaine d'enfants à la fois ; nous expliquerons aussi combien la théorie musicale est plus vite comprise et retenue avec ce procédé, qui est pratiqué dans six conservatoires, et prend une grande extension à l'étranger, surtout en Angleterre, en Russie, en Belgique, en Amérique, etc.

Nous exposerons aussi la manière dont nous sommes arrivée à faire aimer notre *clavier préparateur* des jeunes enfants ; comment il doit être pratiqué par les professeurs afin d'éviter la fatigue nerveuse. Les personnes qui ne pourraient pas suivre notre cours pendant un mois recevront des démonstrations supplémentaires si elles le désirent.

M. CHASSEVANT.

# Manufacture de Pianos GAVEAU

Fondée en 1847

Usine modèle à Fontenay s. Bois

PARIS



Les Pianos GAVEAU ont obtenu les plus hautes récompenses à toutes les Expositions nationales et étrangères depuis 1855. — Membre du Jury et hors concours depuis 1886.

Les Pianos GAVEAU ont reçu les plus enthousiastes attestations des plus grands virtuoses de notre siècle :

CONSOLO, H. BAUER et L. GODOWSKY

Mark HAMBOURG et CHAMINADE

Marie PANTHÈS et Marg. LONG

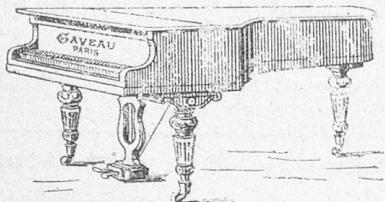
Louis DIÉMER et J. MALATS

I. FRIEDMAN et H. FRYER

W. SAPELLNIKOFF

proclament la supériorité des Pianos Gaveau.

*Leur sonorité est splendide,  
noble et distinguée.*



Demandez le catalogue illustré à

MM. Föetisch Frères, S.A., représentants  
Lausanne, Neuchâtel et Vevey.

MM. Rotschy Frères, représentants  
Genève.

## LES VIRTUOSSES

Lire  
aux  
Dernières  
Nouvelles  
les  
Concerts  
annoncés,  
les  
Extraits  
de la  
Presse,  
etc.

**Marie-Louise DEBOGIS-BOHY**  
Soprano

**GENÈVE,** Carrefour de Villereuse, 1 — Tél. 17-23.  
Adr. télégr.: BOHYJACQUES, GENEVE.

**Julius Casper**  
Violoniste-virtuose

**Berlin W.** Lützowstrasse, 68, II.

**Hélène-M. Luquiens**  
Soprano

**PARIS** Avenue de Wagram, 29.

**Marie-E. de Jaroslawska**  
Pianiste

**CLARENS** Avenue Rousseau.

**Mme Eline Biarga**  
Cantatrice

**Genève** Quai des Eaux-Vives, 10.

**FRANK CHOISY**

Violoniste-Compositeur  
Concerts - Conférences.

**GENÈVE** Rue Général-Dufour, 15.

**TRIO CÆCILIA** Piano  
Violon  
Violoncelle

Mmes E. de Gerzabek, M.-C. Clavel, D. Dunsford  
**LAUSANNE** Chemin Vinet, 5.

**Paul Goldschmidt**

Pianiste

**Berlin** : Agence de Concerts H. Wolff

**D' Serge Barjansky**

Violoncelliste.

Pour les engagements, s'adresser à  
Herm. Wolff,  
Berlin W. 35.

**Henny Ochsenbein**

Pianiste

**LAUSANNE** Bella Vista,  
Les Mousquines.

# CHEZ LES ÉDITEURS

M. le prof. Otto Schmidt, de Dresden, a fait paraître chez Hug Frères et Cie, un recueil intéressant de *Marches suisses et de signaux historiques*, arrangés pour piano à deux mains. Ces morceaux ont une double importance, historique et musicale, et ils ne peuvent manquer d'attirer l'attention plus spécialement des cercles militaires.

La *Marche d'apostats* de Gottfried Keller a été mise en musique d'une manière très saisissante par Rod. Siegel. L'œuvre — une des meilleures de la littérature pour chœur d'hommes et orchestre — a paru chez Hug frères & Cie. Elle remporta l'an dernier à Stuttgart, au Festival des musiciens allemands, un succès considérable.

La maison Fœtisch Frères (S. A.) a publié 12 morceaux faciles, progressifs et instructifs (sans octaves) intitulés „*Petites Poésies*“ pour piano à deux mains d'Angelo d'Arosa.

Ces *Petites Poésies* sont des compositions charmantes et pittoresques, dédiées aux commençants. Quoique faciles et sans octaves, elles sont cependant d'une difficulté progressive, et peuvent être jouées par l'élève au fur et à mesure de ses études.

Ce ne sont pas de simples exercices : écrites dans la note descriptive, voir sentimentale, les *Petites Poésies* de Angelo d'Arosa seront pour le commençant d'excellentes études, non seulement de technique, mais encore de style et d'interprétation.

Éditées avec soin, revues et doigtées par l'auteur, les *Petites Poésies* font la joie de tous les élèves, et reçoivent le meilleur accueil des professeurs.

## Hug Frères & Cie ZURICH LEIPZIG

Editeurs de musique

Environ 5000 œuvres éditées,  
pour tous les instruments.

SPÉCIALITÉ :

### LITTÉRATURE CHORALE

Demandez notre catalogue d'édition

Succursales :

Bâle, St-Gall, Lucerne, Winterthour, Neuchâtel,  
Constance, Strasbourg, Feldkirch,  
Lugano, Lörrach.

## FŒTISCH FRÈRES (S. A.)

Editeurs de  
musique.

PARIS

LAUSANNE

28, rue de Bondy.

35, rue de Bourg.

Succursales à NEUCHATEL et à VEVEY

Grand fonds d'édition dans tous les genres

Spécialité de Musique chorale

*Musique profane et religieuse pour toutes circonstances.*

Catalogue à disposition.

A louer

A louer

Toutes les nouveautés sont en vente chez :

Fœtisch Frères, S. A., Lausanne.

Rotschy Frères, Genève.

# École artistique de chant

SOUS LA DIRECTION DE

**M<sup>me</sup> Eline BIARGA**

avec le concours de

**M. Henri KAMM**

Premier Chef d'Orchestre du Grand Théâtre

Demandez le prospectus.

Tel. 60-97.

10, QUAI DES EAUX-VIVES

GENÈVE

**PRIME**

offerte par MM. FŒTISCH FRÈRES, S.A., éditeurs de musique, et réservée exclusivement aux abonnés de la „VIE MUSICALE“.

## LES PASSIFLORES

Suite de morceaux lyriques pour le piano, de

**JOSEPH LAUBER**

Douze cahiers. — Quarante-cinq morceaux

**12 francs**

au lieu de fr. 32.40.

Le nom de l'auteur, J. Lauber, suffit pour établir d'emblée la haute valeur artistique de cette série de morceaux, écrits avec talent et goût, et qui témoignent d'une grande culture musicale, alliée à une belle inspiration.

Les « Passiflores » œuvre de longue haleine et d'artiste conscientieux, rompent avec le « blanc-manger » de nos menus quotidiens. Cette série très variée, et dans laquelle alternent les caprices avec les profondes méditations, les pochades avec les aquarelles, les romances avec les nocturnes, ne contient pas moins de 45 pièces, dont pas une de banale et dont beaucoup de très originales.

National suisse, 22 avril 1906.

Prière de détacher le présent Bulletin et de l'adresser, sous enveloppe, comme imprimé à MM. Fœtisch Frères, S.A., éditeurs de musique, à Lausanne.

En qualité d'abonné à la *Vie Musicale*. je vous prie de m'adresser contre remboursement (contre la somme ci-jointe de Fr. ..... en timbres-poste) au prix de faveur de Fr. 12.— (au lieu de fr. 32.40)

..... ex. de **Joseph Lauber, Les Passiflores**  
(complet, en douze cahiers).

Adresse :

# ADRESSES

<p><b>Mme GEROK-ANDOR</b> Ex-Primadonna des grands opéras de Stuttgart-Berlin-Leipzig. 4, Rue de Bourg, LAUSANNE.</p>	<p>Nouvel Institut de Musique <i>Directeur : A. HEINECK, Prof. de violon</i> Avenue Ruchonnet, 7 <i>Enseignement de toutes les branches de la Musique.</i></p>	<p><b>Mlle Lilas GØRGENS</b> Cantatrice Elève de Léop. Ketten, à Genève et de M<sup>me</sup> R. Laborde et Chevillard, à Paris. Cours et Leçons de chant. Avenue de la Razude, 4, Lausanne.</p>
<p><b>Mademoiselle M. S. HUNT</b> Elève de Harold Bauer et diplômée du collège musical belge <b>Leçons de piano</b> Accompagnement 12, Rue Beau-Séjour, Lausanne</p>	<p><b>Adrien Ul. Delessert</b> LAUSANNE, St-Roch, 9. — Leçons de musique — <b>Piano.</b> Leçons d'accompagnement — Théorie et histoire de la musique. — Chant élémentaire.</p>	<p><b>Maggy Breittmayer</b> Violoniste Ex-élève de H. Marteau Prof. suppl. au Conservatoire Avenue de Lancy, 16, GENÈVE</p>
<p><b>Enseignement du chant</b> <b>Madame Lang-Malignon</b> Cantatrice Méthode italienne. — Ecole Landi, 12, Rue Musy — GENÈVE</p>	<p><b>Elsa HOMBURGER</b> Cantatrice, Soprano ORATORIOS EN FRANÇAIS ET EN ALLEMAND Leçons de chant — Cours de perfectionnement pour le répertoire français du 1<sup>er</sup> mai au 15 juillet. <b>ST-GALL</b>, Bahnhofstrasse, 7.</p>	<p><b>ELSE de GERZABEK</b> Pianiste Leçons particulières et classes de piano, solfège-théorie et harpe chromatique. Chemin-Vinet, 5 LAUSANNE</p>
<p><b>CHARLES MAYOR</b>, Professeur de Chant Elève de v. Milde, au Conservatoire de Weimar, Elève de Dubulle, du Conservatoire de Paris. <b>CONCERTS, ORATORIOS (Ténor)</b> 3, Avenue du Simplon — LAUSANNE</p>	<p><b>M. Paul BENNER</b> Professeur de chant et d'harmonie Rue Louis Favre, 4, NEUCHATEL</p>	
<p><b>CHANT — Méthode italienne</b> <b>Madame Ræsgen-Lidot</b> Professeur à l'Académie de Musique <b>Contralto de concerts et oratorios</b> Genève — 2, rue des Délices, 2.</p>	<p><b>Madame J. Lombriser-Stoecklin</b> Elève de R. M. BREITHAUPT, Berlin Leçons de piano d'après la technique naturelle. Avenue de la Gare, 38, FRIBOURG.</p>	
<p><b>Math. WIEGAND-DALLWIGK</b> Cantatrice <b>Concerts et oratorios (alto)</b> Rue Bonivard, 10 — GENÈVE</p>	<p>— CHANT — <b>M. P. BALLY</b> Professeur <b>Baryton de Concert</b> Diction française et allemande. 16, Rue du Midi — LAUSANNE</p>	<p><b>Eugène BERTHOUD</b> Violoniste Ancien élève de M. Marteau. Professeur à l'Ecole de Musique BALE Missionstrasse, 14.</p>
<p><b>Mlle Jane Grau</b> Cantatrice <b>Professeur de Chant</b> à Genève, rue de Carouge, 98 ; à Lausanne, Nouvel Institut de Musique, 7, av. Ruchonnet. Premier diplôme du Conservatoire de Genève. Elève de Pauline Viardot-Garcia et de Saint Yves-Bax, du Conservatoire de Paris.</p>	<p>Piano - Solfège <b>Mlle A. BERTSCHY</b> Cours pour enfants. Lausanne, 3, Rue Mauborget.</p>	<p><b>CHANT POSE DE LA VOIX</b> <b>Georges BRICE, Profess<sup>r</sup></b> Méthode du Conservatoire de Paris Maison Bergier, Villa Albano, LAUSANNE</p>
<p><b>Henri STIERLIN</b> Belle-Combe — LAUSANNE Elève de Mlle Thelin <b>Piano. Accompagnement</b> Leçons en français, italien, allemand</p>	<p><b>F.-M. OSTROGA</b> Professeur au Conservatoire Leçons de piano et d'harmonie 14, Bd. du Pont d'Arve, GENÈVE.</p>	<p><b>Mlle H. BIAUDET</b> Professeur au Conservatoire Violon et Accompagnement 14, rue du Midi — LAUSANNE</p>
<p>Enseignement du violon <b>M. A. EBERHARDT</b> Professeur Leçons de violon et d'accompagnement. GENÈVE, 8, Bd. des Tranchées.</p>	<p><b>CHANT</b> <b>Mme Chavannes-Monod</b> LAUSANNE, Longeraie, 3, au 1<sup>er</sup></p>	<p><b>Charles CHAIX</b> Leçons de Piano, orgue et composition GENÈVE. — 13, rue de Candolle</p>
<p><b>ENSEIGNEMENT DU VIOLON</b> Accompagnement. <b>M<sup>me</sup> ALICE DUPIN, PROFESSEUR</b> 1, Rue du Rhône, GENÈVE</p>	<p>LEÇONS DE CHANT <b>M<sup>me</sup> ALICE GIROUD</b> Elève de Mme Caïvo de Picciotto, de Paris CLARENS 6, Avenue Rousseau</p>	

Voir plus loin la suite des adresses.

## ADRESSES (SUITE)

### **M<sup>me</sup> BAIERLÉ-COLLINS**

Professeur de Chant

Diplômes du Conservatoire de Genève

Les Mardis et Vendredis à Nyon

GENÈVE

10, Avenue des Vollandes

### PIANO — CHANT

#### **Gustave Röllin**

Diction française, allemande, italienne

VEVEY

Rue du Lac, 43.

### **LEÇONS DE CHANT BERTHE PRIVAT**

Professeur, Elève de Léopold Kettner

— English spoken —  
GENÈVE Route des Acacias, 24

A LOUER

### **M<sup>me</sup> Deytard-Lenoir**

Professeur de chant

**GENEVE**

3, Rue de la Plaine

Pose de la voix, méthode italienne.

Enseignement de la diction française et du chant classique et moderne.

Cours à Lausanne le jeudi.

### **M<sup>lle</sup> LOUISE BIAUDET**

lauréat du Conservatoire de Genève

LA THIOLEYRE    LAUSANNE    BÉTHUSY

Cours de diction et déclamation.

Préparation de COMÉDIES DE SALON

### **PROF. PAUL GRENIER**

VIOLONISTE

Orgue. Piano. Harmonie. Composition. Histoire de la musique, etc.  
Concerts. Conférences. Cours et Leçons.

LAUSANNE, 15, Place St-François (chez M. L. Campiche.)

A LOUER

A LOUER

A LOUER

## **CASINO LAUSANNE - OUCHY**

Le lieu de rendez-vous par excellence,  
le plus agréable, le plus distingué, le mieux situé.

Entrée libre de 10 heures à 2 heures et de 5 $\frac{1}{2}$  heures à 7 heures.

Salons de lecture et de conversation. Billard. Afternoon teas. Restaurant de premier ordre.

#### SALLE DES CONCERTS

Mercredi 6 avril 1910  
à 8 $\frac{1}{2}$  h. du soir

#### Concert symphonique

50 exécutants

Direction:

**M. Carl Ehrenberg**

## **CONCERTS**

de

### **L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE**

tous les jours

à 3 $\frac{1}{2}$  h. et à 8 $\frac{1}{2}$  h.

Prix d'entrée : 0.50 cent.

Abonnements. — Cartes d'étrangers.  
Billets collectifs pour pensionnats, etc.  
S'adresser à la Direction.

#### SALLE DES CONCERTS

Mercredi 13 avril 1910  
à 8 $\frac{1}{2}$  h. du soir

#### Concert symphonique

50 exécutants

Direction:

**M. Carl Ehrenberg**

Prix d'entrée : voir les affiches. Pour les porteurs d'abonnements et de cartes d'étrangers, réduction de moitié.  
Toutes les places sont numérotées. — Location: Fœtisch Frères, S. A., rue de Bourg.

# La Voile Latine

Revue mensuelle de culture suisse.

Genève : Imprimerie Kündig. — Lausanne : Librairie Payot et Cie.

## Représentations de „CHALAMALA“ à BULLE, en théâtre couvert

les 3, 10, 17, 24, 31 Juillet,  
1, 7, 14, 15 et 21 Août 1910.

Les musiciens disposés à jouer à l'orchestre les parties de 1<sup>er</sup> et 2<sup>d</sup> violons, alto, violoncelle, cors et trombones, sont priés de s'adresser à M. E. LAUBER, à St-Aubin (Neuchâtel).

Madame Nina

**JACQUES-DALCROZE**

donne des

**Leçons de Chant**

GENÈVE

6, rue de la Pelouse

## ACADEMIE DE MUSIQUE DE FRIBOURG

38, Place de la Gare, 38

Direction :

**M<sup>ME</sup> LOMBRISER-STOECKLIN**

L'enseignement comprend les branches suivantes :

Piano : M<sup>me</sup> Lombriser-Stoecklin. — Violon : M. Léon Stoecklin, directeur de musique, à Fribourg. — Violoncelle : M. Adolphe Rehberg, professeur de violoncelle au Conservatoire de Genève. — Chant : M. E. Henzmann, directeur de musique et professeur de chant, à Berne. — Cours d'accompagnement : M. A. Rehberg. — Solfège, théorie, harmonie, musique d'ensemble, lecture à vue, histoire de la musique.

Ouverture du semestre d'été :

11 avril 1910.

*Entrée à toute époque.*

Sur demande, la Direction envoie gratuitement le prospectus.

Edition JOBIN & Cie  
Paris - Lausanne - Leipzig

Demandez le

CATALOGUE  
DES  
**ŒUVRES**  
DE  
**E. Jaques-Dalcroze**

108 pages de texte  
Classement numérique. Classement systématique.  
Classement alphabétique.

GUIDE INDISPENSABLE  
pour apprécier l'œuvre considérable du musicien,  
auteur de la  
*Méthode de Gymnastique rythmique.*

Envoi gratuit sur demande

1845 - 1909

Résistance et durée insurpassables !

# Carl RÖNISCH

DRESDE - N.

Fournisseur des Cours royales de Saxe,  
Suède et Autriche-Hongrie

Production annuelle : Plus de **2000 pianos.**

REPRÉSENTANTS :

## Fötisch Frères, S.A.

à Lausanne, Vevey, Neuchâtel.



## L'Harmonium-Orgue ESTEY

est l'orgue de salon **idéal**; il possède toutes les ressources et combinaisons du grand orgue. La sonorité en est magnifique, merveilleuse et noble.

*Il donne l'illusion complète* —————  
————— *de l'Orgue à tuyaux*

Vente à ce jour : 373.000 instruments

ESTEY - PIANOS  
PLAYER - PIANOS

*Entendez et comparez !*

ORGVES  
**ESTEY**  
BRATTLEBORO: É.U

Grand choix chez FÖTISCH FRÈRES, S. A., Facteurs de pianos et harmoniums, **Lausanne, Vevey,**  
**Neuchâtel.**

# Les Grandes Manufactures de Pianos

Fondée en

1847

## RORDORF & Cie

Téléphone

3748

— Fabrique de Pianos —

41-43, Werdgässchen

## ZURICH III

Werdgässchen, 41-43

Représentants dans toutes les villes importantes de la Suisse.

## Pianos H. SUTER, Zurich

Grande sonorité. Construction garantie.

Egalisation et toucher perfectionnés.

En vente dans les principaux magasins de pianos

— Les Pianos —

## Schmidt-Flohr

se passent de recommandations.



C'est la meilleure  
marque suisse.

# Rotschy Frères

Successeurs de J.-B. Rotschy  
GENÈVE, 22, Corraterie, 22.

**Musique.** Grand choix de musique en tous genres, nouveautés, éditions populaires : Peters, Litloff, Breitkopf et Härtel, Steingräber, etc. Cartes postales, photographies, portraits, bustes et statuettes de musiciens et compositeurs.

**Abonnement de musique** très complet, grand choix, conditions très favorables. Demander le tarif.

**Instruments de musique.** Violons, altos, violoncelles, spécialité de mandolines italiennes et de guitares espagnoles, zithers. Cordes harmoniques de toutes qualités, étuis et fourres pour les divers instruments, porte-musique, métronomes, etc.

**Pianos et Harmoniums.** Pianos Lipp de Stuttgart. Pianos suisses : Bieger, Rordorf, Schmidt-Flohr, Suter. Vente, échange, location, réparation et accord. Harmoniums système américain.

**Pianola et Pianola-Piano** de la Choralion Company.

Escompte au comptant — Facilités de paiement.

Organisation de concerts et de conférences à Genève.

Maison fondée en 1865.



En vente  
dans les magasins  
**FÖTISCH :**  
Lausanne  
Vevey  
Neuchâtel.

**JOBIN & CIE — LAUSANNE**

6, Avenue des Alpes  
PARIS — LEIPZIG

Les Propos  
du Père David la Jeunesse

Chansons romandes. — Texte et musique de

**E. Jaques-Dalcroze**

EN VENTE PARTOUT :

Prix : 5 francs.

I. Les Vieux. — II. Quand tu auras la belle âge. — III. Si tu as un cœur. — IV. Ma grand'mère. — V. Les Armaillis. — VI. Nous n'irons plus au bois. — VII. File ton rouet. — VIII. Réveillez-vous, les doux. — IX. Tout simplement. — X. On a bien le temps. — XI. La richesse du père David. — XII. Rien ne sera perdu.



Chocolat au lait

La plus grande vente du monde

## „Edition Universelle“

d'œuvres

classiques, instructives et modernes

édition à bon marché

La plus correcte

3000

La plus appréciée

volumes parus

La plus belle

La plus moderne

Demandez partout le catalogue

de l'

## „Edition Universelle“

A LOUER